KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 19/82

af 6. januar 1982

om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 2641/80 for så vidt angår indførsel af fåre- og gedekød med oprindelse i visse tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 899/81 [2], særlig artikel 16, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2641/80 af 14. oktober 1980 om afvigelse fra visse importbestemmelser fastsat i forordning (EØF) nr. 1837/80 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød [3], særlig artikel 1, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

ifølge forordning (EØF) nr. 2641/80 er udstedelse af importlicenser for produkter, der henhører under pos. 01.04 B og 02.01 A IV i den fælles toldtarif og har oprindelse i visse tredjelande, betinget af, at der fremlægges en licens for udførsel til Det europæiske økonomiske Fællesskab udstedt af det udførende tredjeland; der bør udstedes gennemførelsesbestemmelser for denne ordning;

de udførende tredjelande har forpligtet sig til at udstede eksportlicencer for de pågældende produkter; der bør fastsættes modeller for disse certifikater vedrørende deres anvendelse;

licenser for udførsel til Det europæiske økonomiske Fællesskab skal udstedes af et udstedende organ i et tredjeland; dette organ skal frembyde enhver garanti for, at den pågældende ordning kan fungere tilfredsstillende;

det er nødvendigt at begrænse den pågældende indførsel til de mængder, der er fastsat ved aftalerne om frivillig begrænsning; derfor bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 3183/80 [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2646/81 [5], fraviges for så vidt angår de mængder, der kan indføres ud over de mængder, som er anført på licensen;

det bør fastsættes, at medlemsstaterne skal fremsende oplysninger vedrørende den pågældende indførsel;

i denne forordning er anført bestemmelserne fra forordning, (EØF) nr. 2663/80 [6], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3463/80 [7], (EØF) nr. 3379/80 [8], (EØF) nr. 3380/80 [9], ændret ved forordning (EØF) nr. 1063/81 [10], og (EØF) nr. 1102/81 [11]; disse forordninger bør følgelig ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fåre- og Gedekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Udstedelsen af den omhandlede importlicens i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EØF) nr. 2641/80, betinges af, at der fremlægges en licens for udførsel til Det europæiske økonomiske Fællesskab, som omhandlet i andet led i samme stykke, herefter benævnt »eksportlicens«.

Artikel 2

1. Eksportlicensen udstedes i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag I eller bilag II.

Denne blanket er ca. 210 × 297 mm. Det benyttede papir vejer mindst 40 g/m² og er hvidt.

2. Blanketterne trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog; de kan desuden trykkes og udfyldes på det eller et af de officielle sprog i udførselslandet.

(1) EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.
(2) EFT nr. L 90 af 4. 4. 1981, s. 26.
(3) EFT nr. L 275 af 18. 10. 1980, s. 2.
(4) EFT nr. L 338 af 13. 12. 1980, s. 1.
(5) EFT nr. L 259 af 12. 9. 1981, s. 10.
(6) EFT nr. L 276 af 20. 10. 1980, s. 24.
(7) EFT nr. L 363 af 31. 12. 1980, s. 10.
(8) EFT nr. L 355 af 30. 12. 1980, s. 27.
(9) EFT nr. L 355 af 30. 12. 1980, s. 32.
(10) EFT nr. L 111 af 23. 4. 1981, s. 21.
(11) EFT nr. L 116 af 28. 4. 1981, s. 14.

3. Originalen og kopierne udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med blokbogstaver, der skrives med blæk.

4. Den enkelte eksportlicens forsynes af det i artikel 4 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som originalen.

Artikel 3

1. Eksportlicensen er gyldig i tre måneder fra udstedelsesdatoen.

Licensen forelægges de kompetente myndigheder i original med en kopi ved indgivelsen af den tilsvarende ansøgning om importlicens.

2. Originalen opbevares af det organ, der udsteder importlicensen. Hvis ansøgningen om importlicens kun vedrører en del af den mængde, eksportlicensen omfatter, angiver det udstedende organ dog på sidstnævnte den mængde, den er anvendt for, og tilbagesender den til vedkommende efter påstempling.

Artikel 4

1. En eksportlicens er kun gyldig, når et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag III behørigt har udfyldt og påtegnet den i henhold til denne forordning og angivelserne i bilag I eller II.

2. Eksportlicensen er behørigt påtegnet, når den angiver sted og dato for udstedelsen, sidste gyldighedsdato samt er forsynet med det udstedende organs stempel og underskrevet af den eller de personer, der er beføjet dertil.

Artikel 5

1. Et udstedende organ som anført i fortegnelsen i bilag III skal:

a) være godkendt som sådant af det udførende tredjeland;

b) forpligte sig til at kontrollere angivelserne på eksportlicensen;

c) forpligte sig til regelmæssigt at meddele Kommissionen de mængder, der er udstedt eksportlicenser for, opdelt efter bestemmelsessted;

d) forpligte sig til efter anmodning at give Kommissionen og medlemsstaterne enhver relevant oplysning, således at angivelserne på eksportlicenserne kan kontrolleres.

2. Fortegnelsen ændres, hvis den i stk. 1, litra a), nævnte betingelse ikke længere opfyldes, eller hvis det udstedende organ ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig.

Artikel 6

1. Den i artikel 1, stk. 1, første led, i forordning (EØF) nr. 2641/80 omhandlede importlicens udstedes senest den første arbejdsdag efter indgivelsen af ansøgningen. Den er gyldig indtil sidste gyldighedsdato for den eksportlicens, der fremlægges i henhold til artikel 1 i nærværende forordning.

2. Ved anvendelse af artikel 1, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 2641/80 kræves der ikke sikkerhedsstillelse ved udstedelse af den i stk. 1 omhandlede importlicens.

3. Importlicensen skal sendes tilbage til det udstedende organ så hurtigt som muligt og senest ved gyldighedsperiodens udløb.

Artikel 7

Oprindelsestredjelandet skal angives i rubrik 14 på ansøgningen om importlicens og på selve importlicensen.

Licensen forpligter til indførsel fra det angivne land.

2. Licensen forsynes i rubrik 20 a) med én af følgende angivelser:

— »Begrænses til 10 % af værdien (jf. forordning (EØF) nr. 19/82)«,

— »Beschränkung der Abschöpfung auf 10 v. H. des Zollwerts (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 19/82)«,

— »Εἰσφορά περιοριζόμενη στό 10 % κατ' ἀξία (ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 19/82)«,

— »Levy limited to 10 % *ad valorem* (application of Regulation (EEC) No 19/82)«,

— »Prélèvement limité à 10 % *ad valorem* (application du règlement (CEE) n° 19/82)«,

— »Prelievo limitato al 10 % ad valorem (applicazione del regolamento (CEE) n. 19/82)«,

— »Heffing beperkt tot 10 % ad valorem (toepassing van Verordening (EEG) nr. 19/82)«.

Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3183/80 kan den mængde, der overgår til fri omsætning, ikke være større end den mængde, som er anført i rubrik 10 og 11 på importlicensen. Med henblik herpå anføres 0 i rubrik 22 på licensen.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne underretter ved telexmeddelelse inden den femte arbejdsdag hver måned Kommissionen om de mængder, opdelt efter produkt og oprindelse, for hvilke man i den foregående måned :

— har udstedt de i artikel 1 omhandlede importlicenser ;

— har anvendt importlicenserne, der er blevet returneret til det udstedende organ i overensstemmelse med artikel 6, stk. 3.

2. Hvert år, inden den 15. juli, den 15. september og den 15. november underretter medlemsstaterne Kommissionen om den samlede bestand af importlicenser, som er udstedt henholdsvis for perioderne januar-juni, januar-august og januar-oktober i det pågældende år ; de indgiver ligeledes hvert år, inden den 31. januar, den endelige samlede bestand af importlicenser, som er udstedt i løbet af det foregående år.

Artikel 9

Forordning (EØF) nr. 2663/80, (EØF) nr. 3379/80, (EØF) nr. 3380/80 og (EØF) nr. 1102/81 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. januar 1982.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 1982.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

BILAG 1

1 Eksportør	2 Udstedelsesnr.	**ORIGINAL**
	3 UDSTEDENDE ORGAN	
4 Adressat (fakultativ)	5 Bestemmelsesland	
6 Transportmiddel ved afsendelse	**LICENS FOR EKSPORT TIL DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB AF FÅRE- OG GEDEKØD**	
7 Mærker, numre, antal kolli og deres art; varebeskrivelse (produktets art og tilbudsform, herunder om kødet er fersk, kølet eller frosset)		8 Nettomasse (kg)
9 Nettomasse (kg) (med bogstaver)		

10 DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION

Undertegnede attesterer, at den mængde, der er angivet i denne licens, afskrives som ... kg slagtet masse (1) på den samlede mængde, hvorom der er indgået aftale om frivillig eksportbegrænsning med Det europæiske økonomiske Fællesskab

Sted Dato

11 Sidste gyldighedsdato	(det udstedende organs stempel)	(underskrift)

(1) Der anvendes de omregningskoefficienter, der står i aftalerne om frivillig eksportbegrænsning.

BILAG II

1 Eksportør	2 Udstedelsesnr.	**ORIGINAL**
	3 UDSTEDENDE ORGAN	
4 Adressat (fakultativ)	5 Bestemmelsesland	
6 Transportmiddel ved afsendelse	**LICENS FOR EKSPORT TIL DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE FÆLLESSKAB AF FÅR OG GEDER SAMT FÅRE- OG GEDEKØD**	

7 Mærker, numre, antal kolli og deres art eller antal dyr, varebeskrivelse	8 Nettomasse (kg)

9 Nettomasse (kg) (med bogstaver)

10 DET UDSTEDENDE ORGANS ATTESTATION

Undertegnede attesterer, at den mængde, der er angivet i denne licens, afskrives som ... kg slagtet masse (1) på den samlede mængde, som er omfattet af forpligtelsen til frivillig eksportbegrænsning over for Det europæiske økonomiske Fællesskab

Sted Dato

11 Sidste gyldighedsdato	(det udstedende organs stempel)	(underskrift)

(1) Der anvendes de omregningskoefficienter, der står i forpligtelsen til frivillig eksportbegrænsning.

BILAG III

Fortegnelse over de organer i udførselslandene, der har beføjelse til at udstede eksportlicenser

I. Junta Nacional de Carnes for Argentina

II. Australian Meat and Livestock Corporation for Australien

III. Forstwirtschaft Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft for Østrig

IV. RODOPAIMPEX for Bulgarien

V. TERIMPEX for Ungarn

VI. Ministry of Trade for Island

VII. New Zealand Meat Producers Board for New Zealand

VIII. ANIMEX for Polen

IX. PRODEXPORT for Rumænien

X. Instituto nacional de carnes (INAC) for Uruguay

XI. Samoupravni fond za unapredenje proizvodnje plasmana stoke i stochnih proivoda for Jugoslavien